

Desaparecidos y Desplazados en la Obra de Marjorie Agosin

Países de americano del sur tiene nublados que ahora blinda el resto del mundo de saber la oscuridad que retiene. Las desapariciones, muertes, e agitación política contienen a gente en estos países que los eclipsan con miedo. Las vidas que han sido mas tocadas por estos desconocidos son de las mujeres y de los niños - las madres, esposas, hermanas, hijas, e hijos de los que desearon una vida mejor - libertad de la tiranía. Marjorie Agosin, autor, poeta, y activista de los derechos humanos, encontró el refugio en los Estados Unidos como muchacha joven; sin embargo, ha vuelto desde entonces a Sudamérica. En un intento por reconocer y recordar la importancia del pasado y la fuerza de los que han vivido a través de ataques violentos, Agosin, ascendencia de judías que son sobrevivientes del Holocausto, utiliza su voz en sus historias, poesía y compilaciones de las memorias de las mujeres del Sudamérica. Sus trabajos ayudan al resto del mundo a saber y entender y para recordar la historia que seria un parte de todos los humanos. Las características evidentes con las obras de Agosin son el desaparecido y el sentimiento de desplazamiento

Según, Marjorie Agosin, siente que las historias de estas mujeres son, en hasta cierto punto la suya también. Ella siente una familiaridad personal porque su misma historia y la de sus parientes son similares. La familia de Agosin, desde sus abuelos, ha experimentado ocurrencias igualdad de las mujeres y sus familias. Los abuelos pasaron por acontecimientos que ocurrieron cuando había una presencia alemana en Chile que desarrolló una unión fascista y Nazi fuerte (Agosin 421). Cuando Agosin seria joven, oigo historias de su herencia, de las injusticias cometidos y el terror y el sufrimiento de perder a parientes y a muchos otros seres queridos (Méndez-Faith 441). También en su

tiempo había muchos desaparecidos, huérfanos, y desterrados. Vemos la presencia de la calidad de vida en sus padres y el punto del abuelo a tiempo en uno de sus poemas, *Chile*.

“Entender mi país
O lo que es dejado de ello
Hay que verlo vacilar
En la oscuridad
Tranquilo y largo como noches de pena
Cuando las mujeres han olvidado cual el cordón es
Aún siga haciendo encaje hilos enigmáticos
Sus manos como fuentes del echar agua y Luz”

En estas líneas hay aspectos de la desesperación de la gente para encontrar la comodidad. Como consecuencia de lo que ha pasado al país de Agosin, las mujeres han olvidado lo que es verdadero en el dolor que los encierra. Otro poema de Agosin, *Fotografía de una desaparecida*, es un poema de conmemoración, de esperanza, y desesperación. La madre en el poema recuerda a su hija. Espera que su niña volverá, pero esta desesperado, desde entonces la hija se desespere hace diez años. La madre nomás tiene una fotografía de su hija para recordarla. No hay nada para consolarla excepto el cuadro. Hay dolor y añorando en las palabras de la madre cuando ella habla de su hija en estas líneas:

“esta es mi hija
Es tan bella
Todos los días converso con ella...
...todas las noches me despido de ella”

De igual forma, el poema menciona que la hija era estudiante de filosofía. Muchos de estos jóvenes estudiantes fueron víctimas durante los años de la dictadura militar (Méndez-Faith 442).

El poema, *Cartas de agua*, escrito asimismo de Agosin, refleja el dolor este y el deseo soportado por las familias de los idos. El agua en este poema se significa los

rasgones que han mojado cartas leídas por amados. El lector de las cartas parece ser enroscado con la angustia de las voces del desaparecido. Tanto de modo que ella lea y relea hasta que la risa del desaparecido la rodee, que significa que la persona ha resultado en la locura, visto aquí en las pocas últimas estrofas del poema:

“Parece que esta tocando ternuras,
Que escucha las palabras de los idos, ya ajenos,
Enmudecida,
Lee y relea, revisa, resalta
Las cartas de agua,
Y la risa de los desaparecidos
La vigila, la puebla de pájaros” (Méndez-Faith 445).

En cuanto a desplazamiento, Marjorie Agosin, si tiene experiencia con este sentimiento así como su familia. Su familia ha pasado por muchos un exilio y fue forzados a moverse a nuevos sitios, necesidad encontrar a la nueva gente y aprender nuevas culturas. A veces estos movimientos no fueron fáciles por la familia. Sus abuelos y padres, un sujeto frecuente del trabajo de Agosin, se sometió mucho. Ellos tuvieron que dejar su familia, amigos, y su casa en países que estaban en el caos sólo para venir a unos países que también tenían problemas con segregación, conformidad, y racismo. Estas experiencias también con las experiencias de las familias de los desaparecidos son similar en el cual esta gente sintió un deseo de ser entera. Ellos quisieron ser aceptados y reconocido y no olvidado.

En su obra, *Sola*, el tema del desplazamiento es aparente (Agosin 52). En este poema hay un sentimiento de soledad, aislamiento y conmemoración. La gente que fue desterrada o quiénes eran refugiados de países fascistas ha sentido esta emoción. En, *Sol*, un mujer describe los sentimientos de su soledad. Parece que está en un lugar en el ella no quiere estar. El poema dice,

“Soy enfermizamente ajena
Cerrándome en os
Umbrales
Buscando la familiaridad
de ciertos gestos,
o los olores del patio
de mi abuelo.”

Estas líneas muestran la necesidad de la familiaridad de un hogar que ya no existe por la mujer. El poema también refiere que hay una presencia que es extranjera. La presencia extranjera hace callar dar la alusión que la persona es desplazada.

Mientras ella trabajó con la grabación de esta conmemoración femenina, ella encontró una fascinación con la tentativa al derecho el mal, y se hizo un activista de derechos humanos. En un artículo escrito de Barbara Mojica, Agosin dice “los derechos humanos y la opresión política son temas fundamentales con mi trabajo; ellos son mi obsesión y mi vocación. Pienso que exilio y memoria, la capacidad de ver mi país de la periferia ha ayudado a hacerme reflexionar sobre la situación de mujeres y el estado de derechos humanos en Chile y América Latina” (Mújica).

En el artículo, Agosin también dice que aprendió mucho de las mujeres de que ella escribió sobre. Aprendió las privaciones soportadas por las mujeres y el valor que es requerido tratar de cambiar el mundo para el mejor. Ella dice, “que las mujeres son poderosas porque ellos están cerca de la vida y desafían la muerte” (Mújica). Agosin dice que ella admira a estas mujeres porque “ellos cuelgan en su optimismo a pesar de estar siempre en situaciones que amenazan vida y a pesar de la vida en el margen de tantos sentidos - social, económico y político” (Mújica).

Agosin fuertemente cree en que ella escribe sobre y ha hecho una impresión en la sociedad con sus libros y poesía. Mientras ella recuerda el pasado, ella trabaja mucho

para cambiar el futuro de sudamericanos y el futuro del mundo desde los desaparecidos y los desplazados, que nadie se olvidan y que estos tipos del delito social no pasan otra vez.

Bibliografía

Agosin, Marjorie. "Marjorie Agosin responds." NACLA Report on the Americas 28 (1995).

Agosin, Marjorie. Women of Smoke. Pennsylvania: Latin American Literary Review Press, 1988.

Agosin, Marjorie. "A Journey through Imagination and Memory: My Parents and I, between the Cross and the Star" Judaism 51:4 (2002), 419-428.

Méndez-Faith, Teresa. "Marjorie Agosin" Panoramas literarios America Hispana. New Cork: Houghton Mifflin Company, 1998: 441-448.

Mujica, Barbara. "Marjorie Agosin Weaves Magic With Social Vision" Américas 45:1 (1993).